JBL
by HARMAN

FLIP 4

FLIP4

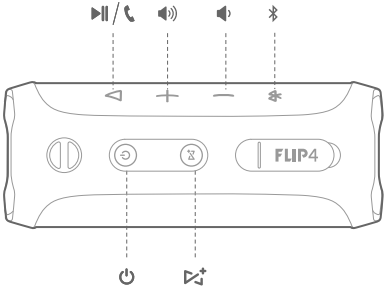
Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

1 What's in the box

x 1

x 1

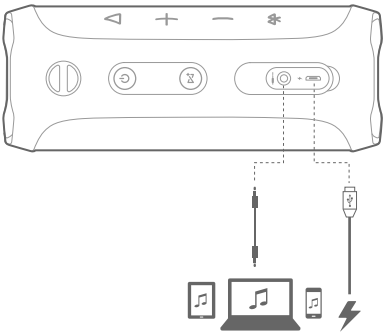
2 Buttons



FLIP4

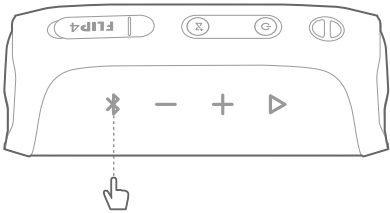
Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

3 Connections



4 Bluetooth®

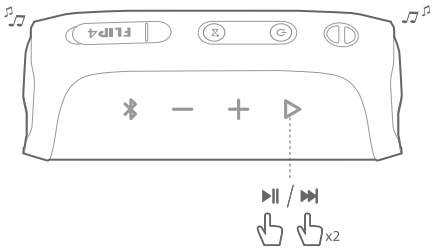
1. Bluetooth connection



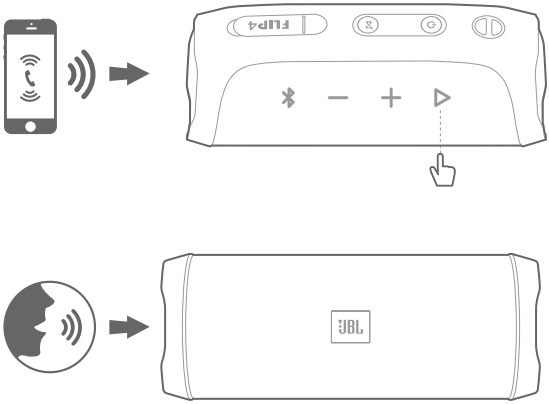
FLIP4

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

2. Music control



3. Speakerphone

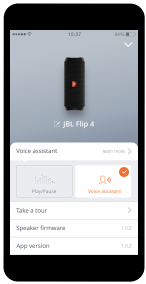


FLIP 4

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

5 Voice assistant

Tap “Voice Assistant” in the JBL Connect app, to make the “▷” button as the activation key of Siri or Google Now on your phone.



Si vous souhaitez que le bouton « Kit mains-libres » active Siri ou Google Now sur votre téléphone, touchez « ▷ » dans l'application JBL Connect. / Toque "Voice Assistant" (Asistente de voz) en la aplicación JBL Connect para que el botón " ▷ " (Altavoz) sea la clave de activación de Siri o Google Now en su teléfono. / Toque em “Assistente de voz” no aplicativo JBL Connect para tornar o botão “ ▷ ” a chave de ativação da Siri ou do Google Now em seu telefone. / Tippe in der JBL Connect App auf „Voice Assistant“ (Sprachassistent), um die ▷ als Aktivierungstaste für Siri oder Google Now auf deinem Telefon zu verwenden. / Toccare “Voice Assistant” (Assistente vocale) nell'app JBL Connect, per rendere il pulsante “ ▷ ” (Vivavoce) il tasto di attivazione di Siri o di Google Now sul proprio telefono. / Tik op "Spraakassistent" in de JBL Connect-app om de knop "▷" tot activeringstoets te maken voor Siri of Google Now opje telefoon. / Trykk på "Voice Assistant" i appen JBL Connect for å gjøre "▷" til aktiveringstasten for Siri eller Google Now på telefonen. / Aseta " ▷"-painike Sirin tai Google Now'n aktivointinäppäimeksi puhelimessasi napauttamalla "Voice Assistant" JBL Connect -sovelluksessa. / **Нажмите «Голосовой помощник» в приложении** JBL Connect, **чтобы присвоить кнопке «▷» функцию активации Siri или** Google Now **на вашем телефоне.** / Tryck på "Voice Assistant" i appen JBL Connect, så blir " ▷ "-knappen aktiveringsknapp för Siri eller Google Now på din telefon. / Tryk på "Voice Assistant" i JBL Connect appen for at gøre "▷" til aktiveringstast for Siri eller Google Now på din telefon. / JBL Connectアプリで[Voice Assistant]（音声アシスタント）をタップして、[▷] ボタンをお使いのデバイスでSiriまたはGoogle Nowのアクティベーションキーに設定してください。/ Za pomocą aplikacji JBL Connect wybierz opcję „Asystent głosowy”, aby przycisk „ ▷ ” powodował uruchomienie aplikacji Siri lub Google Now w telefonie. / 전화기에서 “ ▷ " 버튼을 Siri 또는 Google Now를 활성화는 키로 설정하려면 JBL Connect 앱에서 “Voice Assistant"를 탭합니다. / 轻触 JBL Connect 应用程序中的 “Voice Assistant” （语音助手），将 “▷ ” 按钮设置为您的手机中的 Siri 或 Google 即时资讯的激活键。 / 在 JBL Connect 應用程式中點擊「語音助理」功能，將「▷」按鍵設為您行動電話上 Siri 或 Google Now 的啟動鍵。/ Ketuk “Voice Assistant” pada aplikasi JBL Connect, untuk membuat tombol “▷” sebagai tombol aktivasi Siri atau Google Now di ponsel Anda.

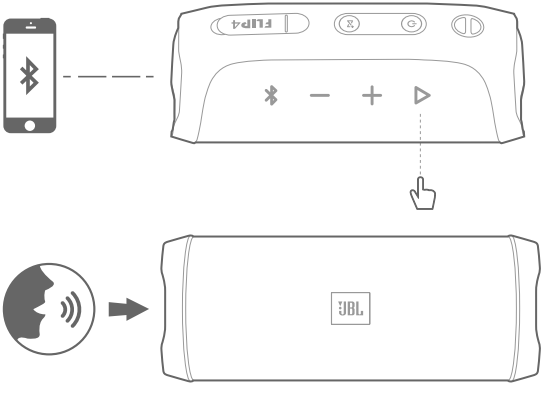
לחץ על "Voice Assistant" באפליקציית JBL Connect כדי להפוך את לחצן ה-"▷" ללחצן ההפעלה עבור Siri או Google Now במכשיר הנייד שלך.

اضغط على زر المساعد الصوتي "Voice Assistant" في تطبيق JBL Connect لجعل زر سماعة الهاتف " ▷ " بمثابة مفتاح التنشيط لـ Siri أو Google Now في هاتفك.

FLIP4

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

Press the "▷" button on the speaker to activate Siri or Google Now on your phone. Please make sure the Siri or Google Now is enabled on your phone.



Appuyez sur le bouton «▷» de l'enceinte pour activer Siri ou Google Now sur votre téléphone. Veuillez vérifier que Siri ou Google Now sont activés sur votre téléphone. / Pulse el botón "▷" en el altavoz para activar Siri o Google Now en el teléfono. Compruebe que Siri o Google Now esté activado en el teléfono. / Pressione o botão "▷" na caixa de som para ativar o Siri ou o Google Now em seu smartphone. Verifique se o Siri ou o Google Now estão ativados em seu dispositivo. / Drücke die „▷"-Taste auf dem Lautsprecher, um Siri oder Google Now auf deinem Smartphone zu aktivieren. Überprüfe bitte, ob Siri oder Google Now auf deinem Telefon aktiviert ist. / Premi il tasto "▷" sul diffusore per attivare Siri o Google Now sul telefono. Assicurati che Siri o Google Now siano abilitati sul telefono. / Druk op de "▷"-knop op de luidspreker om Siri of Google Now op je telefoon te activeren. Zorg ervoor dat Siri of Google Now is ingeschakeld op je telefoon. / Trykk på "▷"-knappen på høyttaleren for å aktivere Siri eller Google Now på telefonen. Sørg for at Siri eller Google Now er aktivert på telefonen. / Paina ▷ kaiuttimessa puhelimen Siri- tai Google Now -sovelluksen aktivoimiseksi. Varmista, että Siri tai Google Now on otettu käyttöön puhelimessasi. / Нажмите кнопку "▷" на колонке, чтобы активировать Siri или службу Google Now в телефоне. Убедитесь, что Siri или служба Google Now активированы на телефоне. / Tryck på "▷" -knappen på högtalaren för att starta Siri eller Google Nu i telefonen. Se till att du har aktiverat Siri eller Google Nu i telefonen. / Tryk derefter på "▷" på højttaleren for at aktivere Siri eller Google Now på din telefon. Sørg for, at Siri eller Google Now er aktiveret på din telefon. / スマートフォンのSiriまたはGoogle Nowをアクティブ化するには、スピーカーの「▷」ボタンを押してください。SiriまたはGoogle Nowがお持ちのスマートフォンで使用可能であることをご確認ください。/ Naciśnij przycisk „▷" na głośniku, aby włączyć aplikację Siri lub Google Now na smartfonie. Upewnij się, że aplikacja Siri lub Google Now na smartfonie jest włączona. / 스피커의 "▷" 버튼을 눌러 휴대폰의 Siri 또는 Google Now를 활성화하십시오. Siri 또는 Google Now가 휴대폰에서 활성화되었는지 확인하십시오. / 按下扬声器上的"▷"按钮以激活手机上的 Siri 或 Google。请确保手机上的 Siri 或 Google Now已启用。/ 按喇叭上的「▷」按鈕以啟用您手機上的 Siri 或 Google Now。請確保已在您手機上啟用 Siri 或 Google Now。/ Tekan tombol "▷" pada speaker untuk mengaktifkan Siri atau Google Now di telepon Anda. Pastikan Siri atau Google Now dihidupkan di telepon Anda. / רותפכה לע וצחל "▷" תא ליעפהל ידכ לוקמרה יבג לע Siri וא Google Now וקדב אנא. וופלטב Siri-ש וא Google Now סכלש וופלטב סילעפומ.

يمكن الضغط على زر سماعة الهاتف الخارجية "▷" على السماعة لتنشيط Siri أو Google Now في الهاتف.
يُرجى التأكد من أنّ Siri أو Google Now مُمكّنتان في الهاتف.

FLIP 4

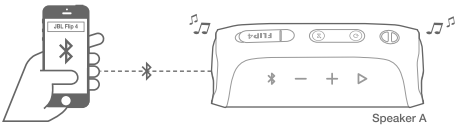
Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

6 JBL Connect+

Wirelessly links 100+ JBL Connect+ compatible speakers together. / Connexion sans fil jusqu'à plus de 100 enceintes compatibles JBL Connect+ / Vincula más de 100 altavoces compatibles con JBL Connect+ por vía inalámbrica a la vez. / Interliga até 100 caixas de som JBL Connect+ via wireless / Verknüpft mehr als 100 JBL Connect+-kompatible Lautsprecher kabellos miteinander. / Collega in modalità wireless più di 100 speaker compatibili JBL Connect +. / Draadloze verbinding met 100+ JBL Connect+ compatibele luidsprekers. / Kobler trådløst sammen over 100 JBL Connect+-kompatible høyttalere / Linkittää langattomasti 100 JBL Connect+ yhteensopivaa kaiutinta yhteen. / Объединение более 100 колонок, поддерживающих JBL Connect+. / Kopplar trådlöst ihop fler än 100 JBL Connect+-kompatibla högtalare. / Kobler flere end 100 JBL Connect+ kompatible højttalere sammen trådløst. / 100台超のJBL Connect+対応スピーカーにワイヤレスでリンク。/ Połącz ze sobą bezprzewodowo 100+ kompatybilnych z technologią JBL Connect+ głośników. / 100개 이상의 JBL Connect+ 호환 스피커를 무선으로 연결합니다. / 支持无线串联超过 100 台带JBL Connect+功能的扬声器。/ 無線連接超過 100 個與JBL Connect+ 相容的喇叭 / Secara nirkabel menghubungkan hingga lebih dari 100 speaker yang kompatibel dengan JBL Connect+. / JBL Connect+ מקשר אלחוטית מעל 100 רמקולים תואמי

وصلات لاسلكية تزيد عن 100 JBL قم بتوصيل أكثر من سماعاتين متوافقتين معًا.

Step 1



Step 2

FLIP 4

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

Play music on one of you JBL speakers and then press the JBL Connect+ button on all desired speakers to start pairing. All the other JBL speakers will play same music from the music source. / Ecoutez votre musique sur l'une de vos enceintes JBL puis appuyez sur le bouton JBL Connect+ sur toutes les enceintes que vous souhaitez ajouter pour lancer l'appairage. Elles diffuseront toutes la même musique que l'enceinte JBL principale. / Reproduce música en uno de tus altavoces JBL y, a continuación, pulsa el botón JBL Connect+ en todos los altavoces que deseas emparejar. El resto de altavoces JBL reproducirán la misma música que la del altavoz de origen. / Toque uma música em uma de suas caixas de som JBL e pressione o botão JBL Connect+ em todas as caixas desejadas para iniciar o emparelhamento. Todos as outras caixas de som JBL tocarão a mesma música do aparelho de origem. / Spill av einem deiner JBL-Lautsprecher Musik ab und drücke dann die Connect+-Taste an allen gewünschten Lautsprechern, um diese zu koppeln. Alle weiteren JBL-Lautsprecher spielen dann dieselbe Musik von der Musikquelle ab. / Riproduci la musica su uno dei diffusori JBL, quindi premi il pulsante JBL Connect+ su tutti i diffusori desiderati per iniziare l'associazione. Tutti gli altri diffusori JBL riprodurranno la stessa musica della sorgente. / Speel muziek af via een van je JBL-luidsprekers en druk vervolgens op de JBL Connect+-knop op alle gewenste luidsprekers om het koppelen te starten. Alle andere JBL-luidsprekers spelen dezelfde muziek af uit de muziekbron. / Spill musikk på en av JBL-høyttalerne og trykk så på JBL Connect+ knappen på alle ønskede høyttalere for å starte paringen. Alle de andre JBL-høyttalerne vil spille den samme musikken fra samme musikkilde. / Toista musiikkia yhdestä JBL-kaiuttimesta ja paina sitten kaikkien haluamiesi kaiuttimien JBL Connect+ -painiketta aloittaaksesi laiteparin muodostamisen. Kaikki muut JBL-kaiuttimet toistavat musiikin samasta lähteestä. / Включите музыку на одной акустической системе JBL, затем нажмите кнопку JBL Connect+ на всех требуемых акустических системах, чтобы начать связывание. На всех остальных акустических системах JBL будет воспроизводиться одна и та же музыка с одного источника. / Spela upp musik på en av dina JBL-högtalare och tryck sedan på knappen JBL Connect+ på alla önskade högtalare för att starta parkopplingen. Alla de andra JBL-högtalarna kommer att spela upp samma musik från musikkällan. / Afspil musik på en af dine JBL-højtalere, og tryk derefter på JBL Connect+ knappen på alle de ønskede højttalere for at starte parringen. Alle andre JBL-højtalere vil afspille den samme musik fra musikkilden. / 1台のJBLスピーカーで音楽を再生後、他のスピーカーでJBL Connect+ボタンを押すとペアリングが開始されます。他のJBLスピーカーから同じ音楽が再生されます。/ Włącz odtwarzanie muzyki na jednym z głośników JBL, po czym w celu rozpoczęcia parowania naciśnij przycisk JBL Connect+ na wszystkich głośnikach, których chcesz użyć. Wszystkie głośniki JBL będą odtwarzać te same utwory z danego źródła muzyki. / JBL 스피커 한 대에서 음악을 재생한 다음 JBL Connect+ 버튼을 눌러 원하는 모든 스피커에 페어링을 시작할 수 있습니다. 기타 모든 JBL 스피커에서 음원과 똑같은 음악이 재생됩니다. / 在其中一个 JBL 扬声器上播放音乐，然后按下所有所需扬声器上的 JBL Connect+ 按钮开始配对。所有其他 JBL 扬声器将从音乐源播放相同的音乐。/ 在其中一個 JBL 喇叭上播放音樂，然後按下所有需要播放音樂的喇叭上的 JBL Connect + 按鈕以開始配對。所有其他的 JBL 喇叭將從音樂來源播放相同的音樂。/ Putar musik pada salah satu speaker JBL, kemudian tekan tombol JBL Connect+ pada semua speaker yang dikehendaki untuk memulai penyandingan (pairing). Semua speaker JBL lainnya akan memutar musik yang sama dari sumber musik. /

השמיעו מוזיקה באחד מרמקולי ה-JBL שלכם ואז לחצו על כפתור ה-JBL Connect+ בכל הרמקולים הרצויים כדי להתחיל בצימוד. כל רמקולי ה-JBL האחרים יתחילו להשמיע את אותה המוזיקה המתנגנת מאותו המקור.

يمكن تشغيل الموسيقى على إحدى سماعات JBL ثم الضغط على زر JBL Connect+ على كل السماعات المطلوبة لبدء الإقران. وستقوم كل سماعات JBL الأخرى بتشغيل نفس الموسيقى من مصدر الموسيقى.

FLIP 4

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

Available on the App Store

ANDROID APP ON Google play

Download the JBL Connect app for the following features: stereo setup, firmware upgrade, and device renaming.

Téléchargez l'application JBL Connect pour les fonctions suivantes : configuration stéréo, mise à jour de micrologiciel et changement de nom d'appareil.

Descargue la aplicación JBL Connect para disfrutar de las funciones siguientes: configuración estéreo, actualización del firmware y renombrado de dispositivos.

Baixe o aplicativo JBL Connect para usar os seguintes recursos: configuração estéreo, atualização de firmware e mudança dos nomes dos dispositivos.

Lade die JBL Connect App herunter, um über folgende Funktionen zu verfügen: Stereo-Einstellung, Firmware-Aufrüstung und Geräteumbenennung.

Scarica l'applicazione JBL Connect per le seguenti funzionalità: configurazione stereo, aggiornamento del firmware, e ridenominazione del dispositivo.

Download de JBL Connect app voor de onderstaande functies: stereo setup, firmware upgrade, en appraten hernoemen.

Last ned JBL Connect appen for følgende funksjoner: stereooppsett, oppgradering av fastvare og omdøping av enhet.

Lataa JBL Connect sovellus saadaksesi käyttöön seuraavat ominaisuudet: stereoasetukset, laiteohjelmistopäivitykset ja laitteiden uudelleen nimeäminen.

Загрузите приложение JBL Connect для доступа к следующим функциям: настройка стереозвучания, обновление микропрограммы и переименование устройства.

Ladda ner appen JBL Connect som har följande funktioner: stereoinställning, uppgradering av fast programvara och nya namn på enheter.

Download appen JBL Connect for at få adgang til følgende funktioner: stereokonfiguration, firmwareopgradering og omdøbning af enheder.

JBL Connectをダウンロードして以下の機能をご活用ください：ステレオの設定、ファームウェアのアップグレード、デバイスの名前変更。

Pobierz aplikację JBL Connect, aby korzystać z następujących funkcji: konfiguracja stereo, aktualizacja oprogramowania układowego oraz zmiana nazwy urządzenia.

스테레오 설정, 펌웨어 업그레이드 및 장치 이름 변경 기능을 사용하려면 JBL Connect 앱을 다운로드합니다.

下載 JBL Connect 应用，即可使用以下功能： 立体声设置、固件升级和设备重命名。

下載 JBL Connect 應用程式以使用下列功能： 立體聲設定、韌體升級以及裝置重新命名。

Unduh aplikasi JBL Connect untuk fitur-fitur berikut ini: pengaturan stereo, memperbarui firmware, dan penamaan ulang perangkat.

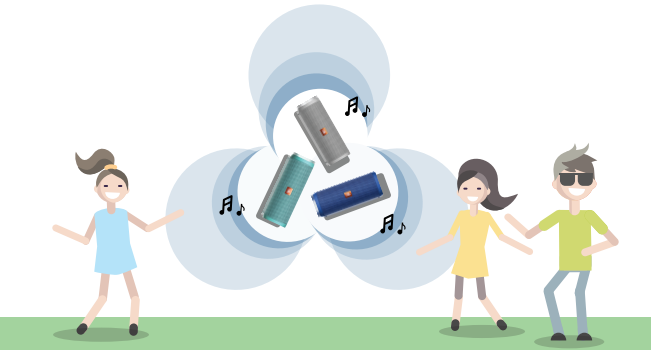
הורד את יישום ה JBL Connect בעבור היכולות הבאות: התקנת סטראו, שדרוג קושחה ושינוי שם מכשיר.

قم بتنزيل تطبيق JBL Connect للميزات التالية: إعداد الاستيريو، ترقية البرامج الثابتة، وإعادة تسمية الجهاز.

FLIP4

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

JBL Connect+



FLIP 4

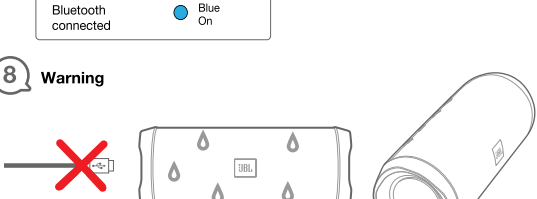
Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

7 LED Behavior

Power	
On	White On
Stand by	White Flash
Bluetooth pairing mode	Blue flash
Bluetooth connected	Blue On

Connect+	
Broadcasting mode	White On

8 Warning



JBL Flip 4 is IPX7 waterproof.

IMPORTANT: To ensure that the JBL Flip 4 is waterproof, please remove all cable connections and tightly close the cap; exposing the JBL Flip 4 to liquids without doing so may result in permanent damage to the speaker. And do not expose JBL Flip 4 to water while charging, as doing so may result in permanent damage to the speaker or power source.

IPX7 waterproof is defined as the speaker can be immersed in water up to 1m for up to 30 minutes.

L'enceinte JBL Flip 4 est conforme à la norme d'étanchéité IPX7.

IMPORTANT: Afin d'assurer l'étanchéité de la JBL Flip 4, veuillez retirer tous les raccordements par câble et bien fermer le capuchon. Exposer la JBL Flip 4 à des liquides sans passer par cette étape peut causer des dégâts irréversibles à l'enceinte. Exposer la JBL Flip 4 à l'eau lorsqu'elle est en cours de chargement peut causer des dégâts irréversibles à l'enceinte ou à la source d'alimentation.

Selon la norme d'étanchéité IPX7, l'enceinte peut être immergée dans l'eau jusqu'à 1 mètre et ceci pour une durée maximale de 30 minutes.

JBL Flip 4 es resistente al agua conforme a la norma IPX7.

IMPORTANTE: Para asegurarse de que el JBL Flip 4 es resistente al agua, retire todas las conexiones de cable y cierre bien la tapa; si expone el JBL Flip 4 a algún líquido sin tomar esta medida, podría provocar daños permanentes en el altavoz. Tampoco debe exponer el JBL Flip 4 al agua durante la carga, porque podría provocar daños permanentes en el altavoz o en la fuente de alimentación.

La resistencia al agua conforme a la norma IPX7 implica que el altavoz puede sumergirse en agua a una profundidad máxima de 1 m durante un máximo de 30 minutos.

JBL Flip 4 tem classificação IPX7 à prova d'água.

FLIP 4

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

IMPORTANTE: para garantir que o JBL Flip 4 seja totalmente à prova d'água, remova todas as conexões de cabos e feche bem a tampa. Expor o JBL Flip 4 a líquidos sem realizar essas ações poderá resultar em danos permanentes à caixa de som. Não exponha o JBL Flip 4 à água enquanto ele estiver carregando, uma vez que isso poderá resultar em danos permanentes à caixa de som ou à fonte de energia.

A classificação IPX7 à prova d'água significa que a caixa de som pode ser imersa em água até 1 metro de profundidade por até 30 minutos.

Der JBL Flip 4 ist wasserdicht gemäß Schutzklasse IPX7.

WICHTIG: Um sicherzustellen, dass der JBL Flip 4 wasserdicht ist, müssen sämtliche Kabelverbindungen getrennt und die Abdeckung sorgfältig geschlossen sein. Andernfalls kann Flüssigkeit in das Gerät eindringen und den Lautsprecher dauerhaft beschädigen. Während des Ladevorgangs darf der JBL Flip 4 keinesfalls Wasser ausgesetzt werden, da dies den Lautsprecher oder die Stromquelle dauerhaft beschädigen kann.

Wasserdicht gemäß Schutzklasse IPX7 bedeutet, dass der Lautsprecher maximal eine halbe Stunde lang in 1 Meter tiefes Wasser getaucht werden kann.

Il diffusore JBL Flip 4 è conforme alla classificazione di impermeabilità IPX7.

IMPORTANTE: Per assicurare l'impermeabilità del diffusore JBL Flip 4, rimuovere tutti i collegamenti dei cavi e chiudere fermamente la copertura dei connettori; in caso contrario, l'esposizione del JBL Flip 4 a liquidi potrebbe causare danni permanenti al diffusore. Evitare inoltre che il JBL Flip 4 venga a contatto con l'acqua durante la ricarica poiché ciò potrebbe causare danni permanenti al diffusore o alla fonte di alimentazione.

La classificazione di impermeabilità IPX7 indica che il diffusore può essere immerso in acqua per 30 minuti a 1 metro di profondità.

JBL Flip 4 is waterbestendig volgens IPX7.

BELANGRIJK: Om er zeker van te zijn dat de JBL Flip 4 waterbestendig is, moeten alle kabelaansluitingen verwijderd zijn en het klepje stevig dichtgedrukt zijn. Als de JBL Flip 4 wordt blootgesteld aan vloeistoffen zonder dat dit eerst wordt gedaan, kan dit resulteren in permanente schade aan de luidspreker. Stel de JBL Flip 4 ook niet bloot aan water tijdens het opladen. Wanneer dit toch gebeurt, kan dit resulteren in permanente schade aan de luidspreker of voedingsbron.

Waterbestendig volgens IPX7 betekent dat de luidspreker gedurende maximaal 30 minuten op 1 m diepte onder water kan worden gehouden.

JBL Flip 4 er IPX7-vanntett.

VIKTIG: For å sikre at JBL Flip 4 er vanntett, fjern alle tilkoblede ledninger, og lukk hetten godt. Å utsette JBL Flip 4 for væsker uten å gjøre dette kan resultere i permanent skade på høyttaleren. Og ikke utsett JBL Flip 4 for vann under lading, da dette kan resultere i permanent skade på høyttaleren eller på strømkilden.

IPX7 vanntett er definert som at høyttaleren kan senkes i vann, ned til 1m i inntil 30 minutter.

JBL Flip 4 on vesitiivis IPX7-normin mukaisesti.

TÄRKEÄÄ: Jotta varmistetaan JBL Flip 4:n vesitiiviys, irrota kaikki kaapeliliitännät ja sulje korkki tiiviisti. Jos JBL Flip 4 altistetaan nesteelle ilman näitä toimenpiteitä, kaiutin voi vahingoittua pysyvästi. Älä altista JBL Flip 4:a vedelle latauksen aikana, sillä tämä voi vahingoittaa pysyvästi kaiutinta tai virtalähdettä.

IPX7-vesitiiviyden määritelmä on, että kaiutin voidaan upottaa veteen enintään 1 metrin syvyyteen 30 minuutin ajaksi.

JBL Flip 4 — это акустическая система со степенью защиты от воды IPX7.

ВАЖНО! Для обеспечения водозащиты убедитесь, что JBL Flip 4 отключен от всех проводных соединений и кабелей, а также плотно закройте колпачок; не подвергайте JBL Flip 4 воздействию воды, не выполнив данной процедуры. Это может вызвать серьезные повреждения акустической системы. Также не допускайте попадания воды на JBL Flip 4 во время зарядки устройства. Это может вызвать серьезные повреждения акустической системы и блока питания.

FLIP 4

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

Степень защиты IPX7 означает, что акустическую систему можно погрузить в воду на глубину до 1 м не более чем на полчаса.

JBL Flip 4 är vattentät enligt IPX7.

VIKTIGT! För att säkerställa att JBL Flip 4 är vattentät, ber vi dig ta bort alla kabelanslutningar och tätt försluta locket. Om JBL Flip 4 utsätts för vätska utan att först stänga locket kan det resultera i permanent skada på högtalaren. Utsätt inte heller JBL Flip 4 för vatten under laddning, eftersom detta kan resultera i permanent skada på högtalaren eller strömkällan.

Vattentät enligt IPX7 definieras som att högtalaren kan sänkas ned i vatten i upp till en meters djup, i upp till 30 minuter.

JBL Flip 4 er IPX7-vandtæt.

VIGTIGT: For at sikre, at JBL Flip 4 er vandtæt, skal du fjerne alle kabelforbindelser og lukke låget stramt. Ellers kan der ske permanent skade på højttaleren, hvis den udsættes for væsker. Undlad også at udsætte JBL Flip 4 for vand, mens den oplades, da dette kan medføre permanent skade på højttaleren eller strømkilden.

Begrebet 'IPX7 vandtæt' defineres ved, at højtaleren kan nedsænkes i vand til en dybde på 1 meter i op til 30 minutter.

JBL Flip 4は、防水性能IPX7に準拠しています。

重要：JBL Flip 4の防水性能を確保するため、接続されているケーブルをすべて取り外し、キャップをしっかりと閉めてください。この操作を行わずにJBL Flip 4を水に浸すと故障の原因につながるおそれがあります。また、充電中にJBL Flip 4を水に浸さないないでください。充電中に水に浸すと故障の原因につながるおそれがあります。

防水性能IPX7は、水深1mの水中にスピーカーを最大30分間入れても浸水しない規格です。

Głośnik JBL Flip 4 posiada wodoszczelną obudowę o stopniu ochrony IPX7.

WAŻNE: Aby zapewnić pełną wodoszczelność głośnika JBL Flip 4, należy odłączyć wszystkie podłączone kable i szczelnie zamknąć zatyczki portów. W przeciwnym wypadku narażenie głośnika JBL Flip 4 na kontakt z płynami może doprowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia urządzenia. Nie narażać głośnika JBL Flip 4 na kontakt z wodą podczas ładowania, ponieważ może to doprowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia urządzenia lub zasilacza.

Wodoodporność IPX7 oznacza, że głośnik można zanurzyć w wodzie na głębokość do 1 m na maksymalnie 30 minut.

JBL Flip 4는 IPX7 방수 제품입니다.

중요: JBL Flip 4가 확실히 방수되도록 하려면 케이블 연결을 모두 분리하고 캡을 꽉 닫으십시오. 이렇게 하지 않고 JBL Flip 4가 액체에 닿게 하면 스피커가 영구적으로 손상될 수 있습니다. 또한, 충전 중에는 JBL Flip 4가 물에 닿게 하지 마십시오. 이렇게 하면 스피커나 전원이 영구적으로 손상될 수 있습니다.

IPX7 방수 기능은 스피커를 1m 깊이의 물에 30분간 담글 수 있음을 의미합니다.

JBL Flip 4 具备 IPX7 防水等级。

重要提示：为确保 JBL Flip 4 防水，请拆掉所有电缆连接并紧闭保护帽；在未采取这些措施的情况下将 JBL Flip 4 暴露于液体中可能会对扬声器造成永久性损坏。请勿在 JBL Flip 4 充电时将其暴露于水中，因为这样做可能会对扬声器或电源造成永久性损坏。

IPX7 防水等级的定义是扬声器可在深达 1 米的水下浸泡长达 30 分钟。

JBL Flip 4 具備 IPX7 防水功能。

重要事項：為了確保 JBL Flip 4 完全防水，請拔掉所有連接的纜線並緊密蓋上蓋子；若未進行上述動作而會讓 JBL Flip 4 接觸液體，可能對喇叭造成永久損害。此外，請勿在充電時讓 JBL Flip 4 接觸到水，因為這麼做可能會對喇叭或電源造成永久性損害。

IPX7 防水功能是指喇叭可浸泡在深達 1 公尺的水中長達 30 分鐘。

JBL Flip 4 memiliki sertifikasi IPX7 tahan air.

PENTING: Untuk memastikan JBL Flip 4 tahan air, lepaskan semua koneksi kabel dan tutup rapat tutupnya; memaparkan cairan ke JBL Flip 4 tanpa melakukan kedua langkah di atas dapat

FLIP4

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

mengakibatkan kerusakan permanen pada speaker. Dan jangan paparkan air ke JBL Flip 4 ketika mengisi daya baterai, karena dapat mengakibatkan kerusakan permanen pada speaker atau sumber daya.

IPX7 tahan air didefinisikan sebagai speaker yang dapat direndam dalam air hingga kedalaman 1 m selama 30 menit.

ה-JBL Flip 4 הינו אטום לחדירת מים ברמה IPX7.

חשוב: כדי להבטיח את אטימותו של ה-JBL Flip 4 לחדירת מים, אנא נתק את כל הכבלים המחוברים והדק את המכסה בחוזקה; חשיפת ה-JBL Flip 4 לנוזלים מבלי לעשות זאת עלולה לגרום לנזק בלתי הפיך לרמקול. כמו כן, הימנע מחשיפת ה-JBL Flip 4 למים בעת הטעינה, מכיוון שפעולה זו עשויה לגרום לרמקול או לספק הכוח לנזק בלתי הפיך.

רמת האטימות למים IPX7 מוגדרת ככזו המאפשרת לטבול את הרמקול במים בעומק של עד מטר אחד למשך 30 דקות.

تتميز JBL Flip 4 بأنّها مقاومة للماء من فئة IPX7

مهم: للتأكّد من مقاومة JBL Flip 4 للماء، يُرجى إزالة كل وصلات الكابلات وإغلاق الغطاء بإحكام؛ لأنّ تعريض JBL Flip 4 للسوائل بدون فعل ذلك ربما يتسبّب في تلف السماعة بشكل دائم. ولا ينبغي تعريض JBL Flip 4 للماء أثناء الشحن، لأنّ فعل ذلك ربما يتسبّب في تلف السماعة أو مصدر الطاقة بشكل دائم.

إنّ مقاومة الماء من الفئة IPX7 تعني أنّ السماعة يمكن غمرها في الماء لمسافة تصل إلى متر واحد ولمدة تصل إلى 30 دقيقة.

FLIP4

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

EN

- Bluetooth version: 4.2
- Support: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.6, HSP V1.2
- Transducer: 2 x 40mm
- Output power: 2 x 8W
- Frequency response: 70Hz - 20KHz
- Signal-to-noise ratio: ≥80dB
- Battery type: Lithium-ion polymer (3.7V, 3000mAh)
- Battery charge time: 3.5 hour @ 5V1A
- Music playing time: up to 12 hours (varies by volume level and audio content)
- Bluetooth transmitter power: 0 – 9dBm
- Bluetooth transmitter frequency range: 2.402 – 2.480GHz
- Bluetooth transmitter modulation: GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
- Dimensions (H x W x D): 68 x 175 x 70 (mm)
- Weight: 515g

FR

- Version Bluetooth : 4.2
- Support : A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.6, HSP V1.2
- Haut-parleurs : 2 x 40mm
- Puissance d'entrée nominale : 2 x 8W
- Réponse en fréquence : 70Hz - 20KHz
- Rapport signal sur bruit : ≥80dB
- Type de batterie : Lithium-ion polymer (3.7V, 3000mAh)
- Temps de charge de la batterie : 3.5 hour @ 5V1A
- Autonomie : jusqu'à 12 heures (en fonction du niveau du volume et du contenu audio)
- Puissance de l'émetteur Bluetooth : 0 – 9dBm
- Plage de fréquences de l'émetteur Bluetooth : 2.402 – 2.480GHz
- Modulation de l'émetteur Bluetooth : GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
- Dimensions : 68 x 175 x 70 (mm)
- Poids : 515g

ES

- Versión Bluetooth: 4.2
- Compatibilidad: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.6, HSP V1.2
- Transductor: 2 x 40mm
- Potencia de entrada nominal: 2 x 8W
- Intervalo de frecuencias: 70Hz - 20KHz
- Relación señal-ruido: ≥80dB
- Tipo de batería: ion litio (3.7V 3000mAh)
- Tiempo de carga de la batería: 3.5 horas @ 5V1A
- Tiempo de reproducción de música: hasta 12 horas (según el volumen y el contenido de audio)
- Potencia del transmisor Bluetooth: 0 – 9dBm
- Intervalo de frecuencias del transmisor Bluetooth: 2.402 – 2.480GHz
- Modulación del transmisor Bluetooth: GFSK, π/4 DQPSK, 8 DPSK
- Dimensiones: 68 x 175 x 70 (mm)
- Peso: 515g

PT

- Versão Bluetooth: 4.2
- Suporte: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.6, HSP V1.2
- Transdutor: 2 x 40mm
- Potência nominal de entrada: 2 x 8W RMS
- Resposta em frequência: 70Hz - 20KHz
- Relação sinal/ruído: ≥80dB
- Tipo de bateria: Íon lítio (3.7V, 3000mAh)
- Tempo de carregamento da bateria: 3.5 horas a 5V1A
- Tempo de reprodução de música: até 12 horas (varia conforme o nível de volume e conteúdo de áudio)
- Potência do transmissor Bluetooth: 0 – 9dBm
- Frequência do transmissor Bluetooth: 2.402 – 2.480GHz
- Modulação do transmissor Bluetooth: GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
- Dimensões: 68 x 175 x 70 (mm)
- Peso: 515g

FLIP4

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

DE

- Bluetooth-Version: 4.2
- Unterstützung: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.6, HSP V1.2
- Signalumwandler: 2 x 40mm
- Nennstromverbrauch: 2 x 8W
- Frequenzabhängigkeit: 70Hz - 20kHz
- Rauschabstand: ≥80dB
- Batterie-Typ: Lithium-Ionen (3,7V 3000mAh)
- Batterieladezeit: 3,5 Std. bei 5V1A
- Musikwiedergabezeit: bis zu 12 Stunden (je nach Lautstärke und Audioinhalt)
- Bluetooth-Übertragungsleistung: 0 – 9dBm
- Frequenzbereich für die Bluetooth-Übertragung : 2,402 – 2,480GHz
- Bluetooth-Übertragungsmodulation: GFSK, π/4 DQPSK, 8 DPSK
- Abmessungen: 68 x 175 x 70 (mm)
- Gewicht: 515g

IT

- Versione Bluetooth: 4.2
- Supporta: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.6, HSP V1.2
- Trasduttori: 2 x 40mm
- Alimentazione nominale in ingresso: 2 x 8W
- Risposta in frequenza: 70Hz - 20KHz
- Rapporto segnale-rumore: ≥80dB
- Batteria: Ionidi Litio (3.7V, 3000mAh)
- Tempo di carica della batteria: 3.5 ore @ 5V1A
- Autonomiain riproduzione audio: fino a 12 ore (variabile a seconda del livello di volume e dei contenuti audio)
- Potenza del trasmettitore Bluetooth: 0 – 9dBm
- Intervallo di frequenza del trasmettitore Bluetooth: 2.402 – 2.480GHz
- Modulazione del trasmettitore Bluetooth: GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
- Dimensioni: 68 x 175 x 70 (mm)
- Peso: 515g

NL

- Bluetooth versie: 4.2
- Ondersteuning: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.6, HSP V1.2
- Transducer: 2 x 40mm
- Nominaal opgenomen vermogen: 2 x 8W
- Frequentiebereik: 70Hz - 20KHz
- Signaal-ruisverhouding: ≥80dB
- Type batterij: Li-ion (3.7V 3000mAh)
- Oplaadtijd batterij: 3.5 uur @ 5V1A
- Tijdsduur muziek spelen: tot 12 uur (afhankelijk van het volume en audio-inhoud)
- Bluetooth transmittervermogen: 0 – 9dBm
- Bluetooth transmitter frequentiebereik: 2.402 – 2.480GHz
- Bluetooth transmitter modulatie: GFSK, π/4 DQPSK, 8 DPSK
- Afmetingen: 68 x 175 x 70 (mm)
- Gewicht: 515g

NO

- Bluetooth versjon: 4.2
- Støtte: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.6, HSP V1.2
- Transduser: 2 x 40mm
- Rangert inngangseffekt: 2 x 8W
- Frekvensrespons: 70Hz - 20KHz
- Signal-til-støy-forhold: ≥80dB
- Batteritype: Li-ion (3.7V, 3000mAh)
- Ladetid for batteri: 3.5 timer @ 5V1A
- Musikk spilletid: Musikk spilletid: opptil 12 timer (varierer etter volumnivå og lydinnhold)
- Bluetooth sendereffekt:: 0 – 9dBm
- Frekvensområde for Bluetooth sender: 2.402 – 2.480GHz
- Modulasjon for Bluetooth sender: GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
- Mål: 68 x 175 x 70 (mm)
- Vekt: 515g

FLIP4

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

FI

- Bluetooth -versio: 4,2
- Tuetut formaatit: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.6, HSP V1.2
- Kaiutinelementti 2 x 40mm
- Nimellisteho: 2 x 8W
- Taajuusvaste: 70Hz - 20KHz
- Signaali-kohinasuhde: ≥80dB
- Akkutyyppi: litiumioni (3,7V 3000mAh)
- Akun latausaika: 3,5 t @ 5V1A
- Kuunteluaika: enintään 12 h (vaihtelee äänenvoimakkuuden tason ja äänisisällön mukaan)
- Bluetooth -lähettimen teho: 0 – 9dBm
- Bluetooth -lähettimen taajuusväli: 2,402 – 2,480GHz
- Bluetooth -lähettimen modulaatio: GFSK, π/4 DQPSK, 8 DPSK
- Mitat: 68 x 175 x 70 (mm)
- Paino: 515g

RU

- Версия Bluetooth: 4.2
- Поддержка: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.6, HSP V1.2
- Преобразователь: 2 x 40мм
- Номинальная потребляемая мощность: 2 x 8Вт
- Частотная характеристика: 70 Гц – 20 кГц
- Отношение "сигнал-шум": ≥80дБ
- Тип аккумулятора: литий-ионный (3,7V 3000mAh)
- Время зарядки аккумулятора: 3,5 часа при 5В1А
- Время работы в режиме воспроизведения музыки: до 12 часов (зависит от уровня громкости и звукового контента)
- Мощность передатчика Bluetooth: 0 – 9дБ/мВт
- Частотный диапазон передатчика Bluetooth: 2,402 – 2,480ГГц
- Модуляция передатчика Bluetooth: гаусс. част. модул., π/4 относ. квадрат. фаз. модул., относ. восьмер. фаз. модул.
- Габариты: 68 x 175 x 70 (мм)
- Вес: 515г

SV

- Bluetooth-version: 4.2
- Support: A2DPV1.3, AVRCPV1.6, HFPV1.6, HSPV1.2
- Element: 2 x 40mm
- Klassad effekt in: 2 x 8W
- Frekvensomfång: 70Hz–20kHz
- Signal/brus-förhållande: ≥80dB
- Batterityp: Litiumjon (3,7V 3000mAh)
- Laddningstid för batteriet: 3,5 timmar med 5V1A
- Musikuppspelningstid: upp till 12 timmar (beroende på volym och ljudinnehåll)
- Bluetooth-sändarens effekt: 0 – 9dBm
- Bluetooth-sändarens frekvensomfång: 2,402 – 2,480GHz
- Bluetooth-sändarens modulering: GFSK, π/4 DQPSK, 8 DPSK
- Dimensioner: 68 x 175 x 70 (mm)
- Vikt: 515g

DA

- Bluetooth-version: 4.2
- Understøttelse: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.6, HSP V1.2
- Enheder: 2 x 40mm
- Nominel effektindgang: 2 x 8W
- Frekvensområde: 70Hz - 20KHz
- Signal til støj-forhold: ≥80dB
- Batteritype: Lithium-ion polymer (3.7V, 3000mAh)
- Batteriopladningstid: 3.5 timer ved 5V1A
- Musikafspilningstid: op til 12 timer (varierer efter lydstyrkeniveau og lydindhold)
- Bluetooth-sendeeffekt: 0 – 9dBm
- Bluetooth-sendefrekvensområde: 2.402 – 2.480GHz
- Bluetooth-sendemodulation: GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
- Mål: 68 x 175 x 70 (mm)
- Vægt: 515g

FLIP4

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

JP

- Bluetoothバージョン：4.2
- サポート: A2DP 1.3 V、AVRCP 1.6 V、HFP 1.6 V、HSP 1.2 V
- トランスデューサー：2 x 40mm
- 定格入力電力：2 x 8W
- 周波数特性：70Hz～20kHz
- S/N 比：≥80dBm
- バッテリーの種類：リチウムイオン (3.7V 3000mAh)
- バッテリー充電時間 1A5V で 3.5 時間
- 音楽再生時間:最高 12 時間（音量とオーディオ内容により異なります）
- Bluetoothトランスミッター出力: 0 ~ 9dBm
- Bluetoothトランスミッター周波数帯域: 2.402 ~ 2.480GHz
- Bluetoothトランスミッター変調: GFSK 、π/4 DQPSK、8 DPSK
- 寸法: 68 x 175 x 70 (mm)
- 重量: 515g

KO

- Bluetooth 버전: 4.2
- 지원: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.6, HSP V1.2
- 변환기: 2 x 40mm
- 정격 입력: 2 x 8W
- 주파수 응답: 70Hz ~ 20kHz
- 신호 대 잡음비: ≥80dB
- 배터리 유형: 리튬 이온 (3.7V 3000mAh)
- 배터리 충전 시간: 1A5V 에서 3.5시간
- 음악 재생 시간: 최대 12 시간 (볼륨과 오디오의 내용에 따라 다름)
- Bluetooth 송신기 출력: 0-9 dBm
- Bluetooth 송신기 주파수 범위: 2.402 ~ 2.480GHz
- Bluetooth 송신기 변조: GFSK, π/4 DQPSK, 8 DPSK
- 치수: 68 x 175 x 70 (mm)
- 중량: 515g

PL

- Wersja Bluetooth: 4.2
- Wsparcie dla: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.6, HSP V1.2
- Przetwornik: 2 x 40 mm
- Moc wyjściowa: 2 x 8 W
- Pasmo przenoszenia: 70 Hz – 20 kHz
- Stosunek sygnału do szumu: ≥80 dB
- Bateria: Litowo-polimerowa (3,7 V, 3000 mAh)
- Czas ładowania baterii: 3,5 h przy 5 V, 1 A
- Czas odtwarzania muzyki: do 12 godzin (różni się w zależności od ustawień głośności i treści audio)
- Moc nadajnika Bluetooth: 0 – 9 dBm
- Zakres częstotliwości nadajnika Bluetooth: 2,402 – 2,480 GHz
- Modulacja nadajnika Bluetooth: GFSK, π/4-DQPSK, 8 DPSK
- Wymiary (wys. x szer. x gł.): 68 x 175 x 70 (mm)
- Masa: 515 g

CHS

- 蓝牙版本：4.2
- 支持：A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.6, HSP V1.2
- 扬声器单元：2 x 40mm
- 额定功率输入：2 x 8W
- 频率响应：70Hz - 20KHz
- 信噪比：≥80dB
- 電池類型：锂离子聚合物电池 (3.7V 3000mAh)
- 电池充电时间：1A5V 电流，3.5 小时
- 音乐播放时间：最长 12 小时 (因音量和音频内容而异)
- 蓝牙发射器功率：0 – 9dBm
- 蓝牙发射器频率范围： 2.402 – 2.480GHz
- 蓝牙发射器调制：GFSK, π/4 DQPSK, 8 DPSK
- 尺寸：68 x 175 x 70 (mm)
- 重量：515g

FLIP4

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

CHT

- 藍牙版本：4.2
- 支援：A2DP V1.3、AVRCP V1.6、HFP V1.6、HSP V1.2
- 揚聲器單元：2 x 40mm
- 額定功率輸入：2 x 8W
- 頻率響應：70Hz - 20KHz
- 雜訊比：≥80dB
- 電池類型：鋰離子電池 (3.7V 3000mAh)
- 電池充電時間：3.5 小時 5V (1A)
- 音樂播放時間：最長 12 小時 (視音量和音訊內容而異)
- 藍牙發射機功率：0 – 9dBm
- 藍牙發射機頻率範圍：2.402 – 2.480GHz
- 藍牙發射機調變：GFSK、π/4 DQPSK、8DPSK
- 尺寸：68 x 175 x 70 (mm)
- 重量：515克

ID

- Versi Bluetooth: 4.2
- Mendukung: A2DP V1,3, AVRCP V1,6, HFP V1,6, HSP V1,2
- Transduser: 2 x 40mm
- Kecepatan masukan Daya: 2 x 8W
- Respons Frekuensi: 70Hz - 20KHz
- Rasio sinyal kebisingan: ≥80dB
- Jenis Baterai: Li-ion (3,7V 3000mAh)
- Waktu pengisian baterai: 3,5 jam @ 5V1A
- Waktu memainkan musik: hingga 12 jam (tergantung tingkat volume dan konten audio)
- Daya pemancar Bluetooth: 0 – 9dBm
- Rentang frekuensi pemancar Bluetooth: 2,402 – 2,480GHz
- Modulasi pemancar Bluetooth: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Dimensi: 68 x 175 x 70 (mm)
- Berat: 515g

HE

- גרסת Bluetooth: 4.2
- A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.6, HSP V1.2 תמיכה:
- מתמר: 2 x 40mm
- תפוקת כוח: 2 x 8W
- תגובת תדר: 70Hz – 20kHz
- יחס אות לצליל : 80dB ≤
- סוג הסוללה: פולימר Lithium-ion (3.7V, 3000mAh) שעות @ 5V1A
- זמן טעינת סוללה: 3.5 (משתנה בהתאם לעוצמת קול ותוכן אודיו)
- זמן נגינה: עד 12 שעות
- עוצמת משדר Bluetooth : 0-9 dBm
- טווח תדר משדר Bluetooth: 2.402 – 2.480 GHz GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- אפנון משדר Bluetooth :
- ממדים גובה אורך רוחב: (mm) 70 x 175 x 68
- משקל: 515 קג

AR

- إصدار تقنية بلوتوث: 4.2
- الدعم: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.6, HSP V1.2
- محول الطاقة: 2 × 40 مم
- خرج الطاقة: 2 × 8 واط
- استجابة التردد: 70 هرتز – 20 كيلو هرتز
- نسبة الإشارة إلى الضوضاء: ≥80 ديسيبل
- نوع البطارية: بوليمير ليثيوم أيون (3.7 فولت، 3000 مللي أمبير في الساعة)
- وقت شحن البطارية: 3.5 ساعة عند 5 فولت 1 أمبير
- وقت تشغيل الموسيقى: حتى 12 ساعة (يختلف بحسب مستوى الصوت ومحتوى الصوت)
- قوة جهاز إرسال تقنية بلوتوث: 0 – 9 ديسيبل مللي واط
- تردد جهاز إرسال تقنية بلوتوث: النطاق: 2.402 – 2.480 جيجا هرتز
- تعديل جهاز إرسال تقنية بلوتوث: GFSK، π/4-DQPSK، 8DPSK
- الأبعاد (الارتفاع × العرض × العمق): 68 × 175 × 70 (مم)
- الوزن: 515 جرامًا

FLIP 4

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Торговая марка: JBL
Назначение товара: Активная акустическая система
Изготовитель: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500
Страна происхождения: Китай
Импортер в Россию: ООО “ХАРМАН РУС СиАйЭс“, Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к 1
Гарантийный период: 1 год
Информация о сервисных центрах: www.harman.com/ru тел. +7-800-700-0467
Срок службы: 3 года Товар сертифицирован

Дата производства: Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «M» - месяц производства (A - январь, B - февраль, C - март и т.д.) и «Y» - год производства (A - 2010, B - 2011, C - 2012 и т.д.).

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário"

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL – www.anatel.gov.br

ANATEL
Agência Nacional de Telecomunicações
05506-16-07120

FLIP4

Портативная беспроводная акустическая система

Универсальный компаньон для любой погоды.

JBL Flip 4 — это портативная беспроводная акустическая система нового поколения из отмеченной многими наградами серии Flip с удивительно мощным стереозвуком. В этой компактной акустической системе используется литий-ионный аккумулятор емкостью 3000 мА*ч, что позволяет 12 часов наслаждаться качественным звучанием. Акустическая система Flip 4 покрыта прочной водостойкой тканью и поставляется в 6 ярких цветах. Она станет универсальным компаньоном для любой погоды и вечеринки. Система оснащена встроенным спикерфоном с технологией эхокомпенсации и шумоподавления для высококачественной конференц-связи, а также использует технологию JBL Connect+, которая позволяет объединять более 100 акустических систем с поддержкой JBL Connect+ по беспроводной сети для еще более мощного звука. Используя JBL Flip 4, вы можете одним нажатием кнопки обратиться к голосовым помощникам Siri или Google Now.

Функции

- Беспроводное соединение по Bluetooth
- 12 часов воспроизведения
- Защита от воды по стандарту IPX7
- JBL Connect+
- Спикерфон
- Интеграция голосовых помощников
- Технологичные материалы
- Пассивные излучатели JBL Bass

Bluetooth®

FLIP4

Портативная беспроводная акустическая система

Функции и преимущества

Беспроводное соединение по Bluetooth
Подключайте одновременно до 2 смартфонов или планшетов к акустической системе и воспроизводите мощный звук по очереди с каждого из них.

12 часов воспроизведения
Встроенный литий-ионный аккумулятор емкостью 3000 мА*ч обеспечивает до 12 часов автономной работы.

Защита от воды по стандарту IPX7
Теперь можно не бояться дождя или брызг; Flip 4 можно даже погружать в воду.

JBL Connect+
Объедините более 100 акустических систем с поддержкой JBL Connect+ для еще более мощного звука на вечеринке.

Спикерфон
Принимайте входящие звонки на акустической системе одной кнопкой — звук будет безупречно четким благодаря спикерфону с функциями шумоподавления и эхокомпенсации.

Интеграция голосовых помощников
Активируйте голосовых помощников Siri и Google Now нажатием одной кнопки на акустической системе JBL.

Продуманные материалы
Высокопрочная ткань и прорезиненный корпус позволяют динамикам пережить все приключения вместе с вами.

Пассивные излучатели JBL Bass
Слышать басы, чувствовать басы, видеть басы. Два внешних пассивных излучателя показывают всем, какая у вас мощная акустическая система.

Комплект поставки:

1 акустическая система JBL Flip 4
1 кабель JBL Micro-USB
1 паспорт безопасности
1 краткое руководство
Гарантийный талон

Технические характеристики:

- Версия Bluetooth: 4.2
- Поддержка: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.6, HSP V1.2
- Динамик: 2 x 40 мм
- Выходная мощность: 2 x 8 Вт
- Частотная характеристика: 70 Гц – 20 кГц
- Отношение сигнал/шум: ≥ 80 дБ
- Тип аккумулятора: литий-ионный полимерный аккумулятор (3,7 В, 3000 мА*ч)
- Время зарядки аккумулятора: 3,5 часа, 5 В, 1 А
- Время воспроизведения музыки: до 12 часов (зависит от уровня громкости и воспроизводимого содержимого)
- Мощность передатчика Bluetooth: 0 – 9 дБм
- Диапазон частот передатчика Bluetooth: 2,402 – 2,480 ГГц
- Модуляция передатчика Bluetooth: GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
- Размеры (В x Ш x Г): 68 x 175 x 70 мм
- Вес: 515 г

HARMAN International Industries, Incorporated
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
www.jbl.com

© 2017 HARMAN International Industries, Incorporated. Все права защищены. JBL является товарным знаком компании HARMAN International Industries, Incorporated, зарегистрированным в США и/или других странах. Словесный товарный знак и логотип Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками, принадлежащими компании Bluetooth SIG, Inc.; использование данных знаков компанией HARMAN International Industries, Incorporated соответствует условиям лицензии. Другие товарные знаки и наименования принадлежат их соответствующим владельцам. Функции, характеристики и внешний вид могут изменяться без уведомления.